

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): úntsi
Arrieta: katjařéri, **trésna*
Bakio: trešnéri, tréсна
Bermeo: eškatseko tréсна
Berriz: tréсна, úntsi
Bolibar: šukáldeko tréžna, óntsi
Busturia: trešnatéri, **óntsi*
Dima: tréšnak (?), šúterako_úntsi
Elantxobe: tréсна
Elorrio: óntsi
Errigoiti: ján tréсна, **ján ontsí*
Etxebarri: katjářo, **trésna*
Etxebarría: tréžna (?), óntsi
Gamiz-Fika: katjař, trešnerí
Getxo: tréсна
Gizaburuaga: šuteko tréсна, **óntsi*
Ibarruri (Muxika): kátjařo, šerříšízó, **trášte*
Kortezubi: tréсна
Larrabetzu: tréсна, **úntsi*
Laukiz: tréсна
Leioa: šuteko tréšnak (mark.)
Lekeitio: tréсна
Lemoa: óntsi
Lemoiz: trená
Mañaria: tréсна, **óntsi*
Mendata: katjářo
Mungia: tréсна
Ondarroa: tréсна, óntsi, katjářuk (mark.)
Orozko: trešnáđuri, tréсна, **óntsi*
Otxandio: trášte, **óntsi*
Sondika: šerříšísío, katjařéri, **trésna*
Zaratamo: tréсна
Zeanuri: trešnéri, untsíek (mark.)
Zeberio: tréсна, **šútekontsi*
Zollo (Arrankudiaga): kátjařo, **trésna*
Zornotza: eškátseko tréсна

Araba

Aramaio: šukáldeko trášte, **óntsi*

Gipuzkoa

Aia: šukáldeko_untsí
Amezketá: óntsik (mark.)
Andoain: óntsí (mark.)
Araotz (Oñati): trášte, **óntsi*

Arrasate: šukáldeko tréсна
Arroa (Zestoa): ontsí
Asteasu: šúkaldeko tráštiák (mark.), šúkaldeko ontsík (mark.)
Ataun: šukáldekó ontsí
Azkoitia: šukáldekóntsi
Azpeitia: óntsi
Beasain: óntsik (mark.)
Beizama: ontsí xendé
Bergara: xan óntsi (?), óntsi
Deba: óntsi
Donostia: šukáldeko ontsik (mark.)
Eibar: ondžížak (mark.)
Elduain: óntsí (mark.)
Elgoibar: óntsiřak (mark.), májko tráštiák (mark.)
Errezil: ontsí
Ezkio-Itsaso: óntsi
Getaria: šukáldeko ontsí
Hernani: óntsí (mark.), úntsí (mark.)
Hondarribia: katjaře'ídda (mark.), katjářo, tréšnak (mark.), tráštiak (mark.), **maxéra, *ontsřak* (mark.)
Ikaztegieta: šukáldeko tréсна, šukáldeko ontsík (mark.)
Lasarte-Oria: ontsí
Legazpi: ontsí
Leintz Gatzaga: óntsi
Mendaro: šukáldekóntsi
Oiartzun: óntsiddák (mark.), šukáld^okó nts'ddák (mark.)
Oñati: šukáldeko trášte, óntsi
Orexa: óntsí (mark.)
Orio: šukáldek^o ontsí
Pasaia: šukáld^okó:nts'ddák (mark.), šukáldeko katjařúk (mark.), **óntsiddák* (mark.)
Tolosa: šúvalde^o tréšnák (mark.), šukaldeko kátjařok (mark.), **ontsí* (mark.)
Urretxu: óntsi
Zegama: šukáldekóntsi



Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta: óntsjak (mark.)
Alkotz: untsíek (mark.)
Aniz: šukeldeko úntsie (mark.)

Arbizu: áuntsiřék (mark.)
Berute: šokáldeko untsé
Donamaria: šukaldeko katjářuk (mark.), šukaldeko untsřřak (mark.)
Dorrao / Torrano: šukéldekó áuntsi
Erratzu: untsiék (mark.)
Etxalar: untsřřak (mark.)
Etxaleku: xáteko úntsi
Etxarri (Larraun): ontsí
Eugi: etřéko úntsi
Ezkurra: óntsí (mark.)
Gaintza: óntsi xendé
Goizueta: šukáldekóntsí (mark.), řašíx^erá
Igoa: šokáldeko untsí (mark.)
Jaurrieta: etřékóntsiak (mark.)
Leitza: ontsík (mark.)
Lekaroz: šukeldeko untsiék (mark.), bařerá
Luzaide / Valcarlos: úntsi
Mezkiritz: úntsie (mark.)
Oderitz: ontsí
Suarbe: šukéldekó_untsi, **buřúntsi*
Sunbilla: ontsřřak (mark.), **b^ošřx^era*
Urdiain: óntsiřák (mark.), báxiłá (mark.)
Zilbeti: untsie (mark.)
Zugarramurdi: bařera

Lapurdi

Ahetze: bařera
Arrangoitze: bařera
Azkaine: bařera
Bardoze: bařera
Beskoitze: bařererí, bařera
Donibane Lohizune: bařera
Hazparne: baře'a (?)
Hendaia: bařera, **untsiřák* (mark.)
Itsasu: bařera
Makea: bařera
Mugerre: bařera
Sara: bařera
Senpere: bařera
Urketa: bařera
Uztaritze: bařer, kusiako tRešnak (mark.)

Nafarroa Beherea

Aldude: šukáldeko_untsí
Arboti: bařera
Armendaritze: bařera
Arnegi: untsíera, **bařera*

Arrueta: bařera
Baigorri: bařera
Bastida: bá:řera, bařera
Behorlegi: untsí
Bidarrai: bařerá, úntsi
Ezterenzubi: untsi
Gamarte: untsí, bařera
Garrüze: bařera
Irisarri: bařera, **úntsi*
Izturitze: bařereria (mark.), bařera (mark.)
Jutsi: bařera, **untsiak* (mark.)
Landibarre: bařerá, untsí
Larzabale: untsiak (mark.)
Uharte Garazi: úntsi, **bařera*

Zuberoa

Altzai: úntsi
Altzurükü: úntsi
Barkoxe: bařeá
Domintxaine: bařera
Eskiula: bářea, úntsik (mark.)
Larraine: úntsiak (mark.), úntsik (mark.)
Montori: úntsi, bařerá
Pagola: úntsi, bařeá
Santa Grazi: untsiak (mark.)
Sohüta: bařeá (mark.), úntsi
Urdiñarbe: úntři
Ürrüstoi: untsiak (mark.)

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Hondarribia (G): tréšnak (mark.), tráštiak (mark.), **ontsřřak* (mark.)
Ondarroa (B): katjářuk (mark.)

1565. Mapa: vajilla / vaisselle / dishware

GALDERA: 36710 ALG: 1304; ALEANR: VII, 848



	baxera
	baxereri
	basijera
	(sukaldeko) tresna
	tresneri
	tresnaduri
	(sukaldeko) ontzi
	(sukaldeko) untzi
	untziera
	(sukaldeko) katxarro
	katxarrerri
	(sukaldeko) traste
	serbisio
	bajilla
	ontzi jende
	burruntzi

- Jateko eta janaria mahairatzeko erabiltzen den plater eta ontzien multzoaren izena galdetu da.
- Herri batzuetan, Mugerren eta Irisarrin, bi aipatzearren, erantzuna pluralean jaso da: *Baxera ederrak tuzte* (Mugerre); *Baxerak ikúz edo garbi* (Irisarri).
- Herri batetik besteradesberdintasunak daude zerontziedotresnasartzen den zehazterakoan. Sondikan: *Kollarea, tenedora... maiko serbisioa da au*. Elgoibarren: *Koilara, sardexka... ez dira "ontziak"; "maiko trastiak" dira*. Errezilen: *Kubiertok, kutxara, tenedore, kutxillo*. Amezketan "ontzi" aipatzen denean eltze eta kazuelak ere sartzen dira. Orexan ere antzera, eltze, zartagin eta antzekoak ontzien barnean sartzen baitira. Etxalekun: *Denak dira untzik, kazoak, eltzeak, tupiak*. Lekarozen baxeran ez dira eltzea eta zartagina sartzen; bai, ordea, ontzietan. Hendaian: *"Untziyák" kaxo ta marmit eta oikentzako*.
- 'Lavar los platos / faire la vaisselle' ere jaso da. Leioan: *Arrien trésnak garbitú*. Leintz Gatzagan: *Garbíttasunak eiñ ttút*. Zilbetin: *Úntziek ín. Úntziek itéra*. Mugerren: *Baxerak in behar tu*. Irisarrin: *Baxerak ikúz edo garbi*. Ürrüstoin: *Untzien xahatzia*. Larrainen: *Úntziak, untzik egiteko*.